

Wichtiger Sicherheitshinweis

An alle Besitzer einer Kärcher Tauchpumpe: Geräte der Reihen SCP, SDP und SPP bitte nicht mehr benutzen!

Bei routinemässigen Qualitätsüberprüfungen haben wir bei einigen wenigen Kabeln unserer Tauchpumpen Risse in der äusseren Isolierung festgestellt. Sie können unter sehr ungünstigen Umständen dazu führen, dass die elektrische Sicherheit nicht mehr gewährleistet ist. Betroffen ist ein Teil der Geräte der Reihen SCP, SDP und SPP. Auch wenn es bisher zu keinem Unfall gekommen ist, bitten wir vorsorglich alle Besitzer der unten aufgelisteten Modelle: Benutzen Sie diese Pumpen nicht mehr, sondern tauschen Sie sie um – selbstverständlich kostenlos.

Bei folgenden Modellen ist ein Teil der Geräte vom Rückruf betroffen: SCP 9000; SCP 12000; SCP 16000; SDP 9500; SDP 14000; SDP 18000; SPP 33.

Rufen Sie unsere zentrale Servicestelle an unter 0844 850 863 (Lokaltarif). Dort erfahren Sie, ob Ihr Gerät ersetzt werden sollte. Weitere Informationen finden Sie auch unter www.kaercher.ch

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung bei diesem Rückruf und entschuldigen uns jetzt schon für jede eventuell damit verbundene Unannehmlichkeit.



Kärcher AG • Industriestrasse 16 • 8108 Dällikon • Infoline 0844 850 863
Fax 0844 850 865 • www.kaercher.ch • info.verkauf@kaercher.ch



Avis de sécurité important

à l'adresse de tous les propriétaires d'une pompe immergée Kärcher:
Veillez ne plus utiliser le matériel des séries SCP, SDP et SPP!

Dans le cadre du contrôle régulier de la qualité, nous avons révélé des fissures sur l'enveloppe isolante extérieure de quelques câbles de nos pompes immergées. Dans des conditions très défavorables, celles-ci sont susceptibles d'entraîner une perte de la sécurité électrique. Une partie du matériel des séries SCP, SDP et SPP est affectée par ce défaut. Même si, jusqu'à présent, aucun accident n'est survenu, nous adressons par précaution à tous les propriétaires des modèles listés ci-dessous la demande: N'utilisez plus ces pompes, mais échangez-les – bien sûr à titre gratuit!

Pour les modèles suivants, une partie des appareils est affectée par la présente démarche de rappel: SCP 9000; SCP 12000; SCP 16000; SDP 9500; SDP 14000; SDP 18000; SPP 33.

Appelez-nous au numéro de service central 0844 850 863 (tarif local). Là, vous serez informés si votre matériel devrait être remplacé. Pour de plus amples informations, consultez le site Web www.kaercher.ch.

Nous vous remercions de votre collaboration dans le cadre de la présente action de rappel, et vous présentons nos excuses pour tout désagrément associé.



Kärcher AG • Industriestrasse 16 • 8108 Dällikon • Infoline 0844 850 863
Fax 0844 850 865 • www.kaercher.ch • info.verkauf@kaercher.ch

 **KÄRCHER**[®]

Importante avviso di sicurezza

A tutti i possessori di una pompa a immersione Kärcher: siete pregati di non utilizzare più gli apparecchi della serie SCP, SDP e SPP!

Nel corso dei controlli di qualità di routine abbiamo riscontrato in qualche cavo delle nostre pompe ad immersione dei tagli nell'isolamento esterno. Per questo in circostanze particolarmente sfavorevoli può determinarsi il caso che la sicurezza elettrica non sia più assicurata. Sono interessati alcuni apparecchi delle serie SCP, SDP e SPP. Anche se finora non si è verificato nessun incidente, preghiamo precauzionalmente tutti i possessori di questi modelli di non utilizzare più queste pompe e di farsele sostituire – ovviamente gratuitamente.

Nei seguenti modelli il ritiro investe una parte degli apparecchi: SCP 9000; SCP 12000; SCP 16000; SDP 9500; SDP 14000; SDP 18000; SPP 33.

Telefonate al numero verde 0844 850 863 e Vi diremo se il Vostro apparecchio debba essere sostituito. Per ulteriori informazioni potete consultare anche l'indirizzo www.kaercher.ch

Vi ringraziamo per la Vostra collaborazione e ci scusiamo già da ora per ogni eventuale inconveniente.

